




Paghahanap ng Trabaho

Å finne en jobb

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Christlaine

 4

 Tagalog / norsk



Kailangang makahanap ng trabaho si Alisha dahil kailangan ng kanyang pamilya ang pera para sa pagkain at damit.

...

Alisha trenger å finne en jobb fordi familien hennes trenger penger til mat og klær.



Si Alisha ay hindi nagtatrabaho sa kanyang sariling bansa, ngunit siya ay mahusay sa pagluluto at mahilig makipag-usap sa mga tao.

...

Alisha jobbet ikke i hjemlandet, men hun er flink til å lage mat og liker å snakke med folk.



Baka pwede siyang magtrabaho sa isang restawran? Si Alisha ay naghahanap sa Internet ng mga job posting.

...

Kanskje hun kan jobbe på restaurant? Alisha søker på Internett etter stillingsannonser.



Nakahanap siya ng ad para sa isang chef. Iyon ay isang taong nagluluto sa isang restawran.

...

Hun finner en stillingsannonse som kokk. Det er en som lager mat i en restaurant.



Pumunta siya sa isang job interview. Sinabi sa kanya ng manager ng restawran na kailangan nila ng isang magaling na chef.

...

Hun drar til jobbintervjuet. Restaurantsjefen sier til henne at de trenger noen som er utdannet kokk.



Nadismaya si Alisha, ngunit kumuha siya ng kursong tinatawag na “Food and hospitality”. Umaasa siyang makatutulong ito sa kanya na makakuha ng trabaho sa isang restawran.

...

Alisha er skuffet, men hun tar et kurs som heter «Mat og reiseliv». Hun håper det kommer til å hjelpe henne med å få jobb på en restaurant.



Kailangan magtrabaho ni Alisha sa isang restawran bilang bahagi ng pagsasanay sa kanyang kurso. Hindi siya binabayaran, ngunit nakakakuha siya ng karanasan sa trabaho.

...

Alisha må jobbe på en restaurant som en del av utdanningen. Hun får ikke lønn, men hun får arbeidserfaring.



Idinagdag niya ang mga detalye ng kursong iyon sa kanyang CV. Ang CV ay isang paglalarawan ng kanyang nagawa at lahat ng mga kurso na kanyang kinuha.

...

Hun legger til informasjon om kurset på CV-en sin. En CV er en beskrivelse av alt arbeidet hun har gjort og alle kursene hun har tatt.



Sa susunod na pagkakataon na pumunta si Alisha para sa isang job interview sa isang restawran, inalok siya ng trabaho. Mahirap ang trabaho. Madalas siyang kailangang magtrabaho sa gabi, kapag nasa bahay na ang kanyang mga anak mula sa paaralan.

...

Neste gang Alisha skal på jobbintervju på en restaurant, blir hun tilbudt jobben. Det er hardt arbeid. Hun må ofte jobbe om kvelden, når barna hennes er hjemme fra skolen.



Ipinagmamalaki niya na nakakuha siya ng trabaho para makabili ng pagkain at damit para sa kanyang pamilya gamit ang sariling pera.

...

Hun er stolt av at hun har fått en jobb så hun kan kjøpe mat og klær til familien sin for sine egne penger.




LIDA Stories

lidastories.net

Paghahanap ng Trabaho

Å finne en jobb

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Christlaine (tl), Espen Stranger-Johannessen (nb)

